Cyfarwyddwr Strategol Gwasanaethau Gofal Cymdeithasol ac Addysg / Strategic Director of Social Care and Education Services
Jenny Williams

Pennaeth Gwasanaethau Addysg (Prif Swyddog Addysg) / Head of Education Services (Chief Education Officer)
Richard Ellis Owen

Adeiladau'r Llywodraeth, Ffordd Dinerth, BAE COLWYN, LL28 4UL
Government Buildings, Dinerth Road, COLWYN BAY, LL28 4UL

Gofynnwch am / Please ask for: **Bethan Lewis**
☎ **01492 575076**
01492 541311
bethan.lewis@conwy.gov.uk

At Ymgynghoreion
To Consultees

Ein Cyf / Our Ref:
Eich Cyf / Your Ref:
Dyddiad / Date: **24/03/2015**

Annwyl Ymgynghoreion,	Dear Consultees
Ar 10 Mawrth 2015 cytunodd Cabinet Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy'r cynnig canlynol ar gyfer Ardal Bae Colwyn -	On Tuesday 10th March 2015 Conwy County Borough Council's Cabinet agreed the following proposal for the Colwyn Bay Area –
• Terfynu Ysgol Babanod Glan y Môr o 31 Awst 2015 • Terfynu Ysgol Iau Pendorlan o 31 Awst 2015 • Sefydlu ysgol gynradd gymunedol cyfrwng y Saesneg ar safleoedd yr ysgolion presennol o 1 Medi 2015	• Discontinue Ysgol Babanod Glan y Mor as of 31st August 2015 • Discontinue Ysgol Iau Pendorlan as of 31st August 2015 • Establish a new English Medium Community Primary School on the current school sites as of 1st September 2015
Mae'r Awdurdod wedi ystyried y cynnig a'r sylwadau a gyflwynwyd ac wedi ymateb yn unol ag anghenion Cod Trefniadaeth Ysgol 2013. Wrth benderfynu'r cynnig, roedd y Cabinet yn fodlon bod:	The Authority have considered the Proposal, the comments and observations submitted, and have responded in accordance with requirements of the School Organisation Code 2013. In determining the Proposal, Cabinet were satisfied that:
• Manteision y cynnig yn glir ac wedi'u cynllunio'n dda a bydd ansawdd a safon yr addysg y bydd disgyblion yn ei gael yn parhau ac o leiaf yn cynnal y safonau presennol.	• The advantages of the proposal were clear and well planned and that the quality and standard of education pupils will receive will continue to at least maintain current standards.
Mae'r rhesymau am y penderfyniad ynghylch y ffactorau a amlinellwyd yn y ddogfen ymgynghori yn unol â'r Cod Trefniadaeth Ysgol fel a ganlyn:	The reasons for the decision in respect to the factors outlined in the published Consultation Document in accordance with the School Organisation Code are as follows:
Bu Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy yn adolygu nifer y disgyblion presennol, cydraddoldeb ariannu disgyblion ac addasrwydd i'r pwrpas yr adeiladau ysgol presennol yn yr Awdurdod.	Conwy County Borough Council has been reviewing current pupil numbers, equality of funding for pupils and the fitness for purpose of current school buildings across the Authority.
Rheolwyd Ysgol Babanod Glan y Môr ac Ysgol Iau Pendorlan gan un pennaeth ers Medi 2011. Cytunwyd yn 2013 i'r ddwy ysgol gael eu cyfuno'n ffurfiol a byddai gwaith adeiladu i uno'r ddwy ysgol yn dilyn maes o law.	Both Ysgol Babanod Glan y Mor and Ysgol Iau Pendorlan have been managed by one Headteacher since September 2011. It was agreed in 2013 for the 2 schools to formally amalgamate and that building works to join both school buildings together would follow in due course.
Ni fydd y cynnig yn newid dalgylch presennol Ysgol Babanod Glan y Môr nac Ysgol Iau Pendorlan.	The proposal will not change the current catchment area for Ysgol Babanod Glan y Môr and Ysgol Iau Pendorlan.

Gwarentir lle i ddisgyblion sy'n bresennol yn mynychu Ysgol Babanod Glan y Môr ac Ysgol Iau Pendorlan yn yr ysgol newydd. Ni fydd angen i ddisgyblion wneud cais i drosglwyddo o'r babanod i'r iau gan gychwyn yn y derbyn a mynd ymlaen i Flwyddyn 6 cyn parhau â'u haddysg uwchradd.

O dan Adran 54 Deddf 2013 pan fo cynigion wedi'u cymeradwyo gan Awdurdod Lleol gall y cyrff canlynol gyfeirio'r cynnig at Weinidogion Cymru o fewn 28 diwrnod i'w ystyried:

- awdurdod lleol arall a effeithiwyd gan y cynnig
- y corff crefyddol priodol ar gyfer unrhyw ysgol a effeithiwyd gan y cynnig
- corff llywodraethol ysgol wirfoddol neu sylfaen sy'n amodol i'r cynnig
- ymddiriedolaeth sy'n dal eiddo ar ran ysgol wirfoddol neu sylfaen sy'n amodol i'r cynnig
- sefydliad addysg bellach a effeithiwyd gan y cynnig

<u>Crynodeb Gwrthwynebiad</u>

Sylwyd na chafwyd gwrthwynebiad statudol gan randdeiliaid yn ystod y cyfnod gwrthwynebu ffurfiol (12/1/15 - 8/2/15).

Pupils currently attending Ysgol Babanod Glan y Môr and Ysgol Iau Pendorlan would be guaranteed a place within the all-through school. Pupils will no longer be required to apply to transfer from infants to juniors and will enter the school at Reception through to Year 6 before continuing with their Secondary education.

Under section 54 of the 2013 Act where proposals have been approved by a Local Authority the following bodies may within 28 days refer the proposal to the Welsh Ministers for consideration;

- Another Local Authority affected by the proposal
- The appropriate religious body for any school affected by the proposal
- The Governing Body of a voluntary or foundation school subject to the proposal
- A trust holding property on behalf of a voluntary or foundation school subject to the proposal
- A further education institution affected by the proposal

<u>Objection Summary</u>

It was noted that no Statutory Objections were received from Stakeholders during the formal Objection Period (12/1/15 – 8/2/15).

Richard Ellis Owen

Pennaeth Gwasanaethau Addysg (Prif Swyddog Addysg)

Head of Education Services (Chief Education Officer)